

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/DS207/22
5 de febrero de 2007

(07-0519)

Original: inglés

CHILE - SISTEMA DE BANDAS DE PRECIOS Y MEDIDAS DE SALVAGUARDIA APLICADOS A DETERMINADOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS

Recurso de la Argentina al párrafo 5 del artículo 21 del ESD

Notificación de la apelación de Chile de conformidad con el párrafo 4 del artículo 16 y el artículo 17 del Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias (ESD), y de conformidad con el párrafo 1 de la Regla 20 de los *Procedimientos de trabajo para el examen en apelación*

Se distribuye a los Miembros la siguiente notificación de la delegación de Chile, de fecha 5 de febrero de 2007.

De conformidad con el artículo 16 del *Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias* ("ESD") y la Regla 20 de los Procedimientos de trabajo para el examen en apelación, Chile notifica por la presente su decisión de apelar ante el Órgano de Apelación con respecto a determinadas cuestiones de derecho tratadas en el informe del Grupo Especial que se ocupó del asunto *Chile - Sistema de bandas de precios y medidas de salvaguardia aplicados a determinados productos agrícolas - Recurso de la Argentina al párrafo 5 del artículo 21 del ESD* (WT/DS207/RW) y determinadas interpretaciones jurídicas formuladas por el Grupo Especial.

Chile solicita que el Órgano de Apelación examine determinadas conclusiones del Grupo Especial que son erróneas y están basadas en constataciones erróneas sobre cuestiones de derecho e interpretaciones jurídicas conexas.

1. El Grupo Especial no determinó ni aplicó la carga de la prueba adecuada aplicable a un procedimiento de solución de diferencias en virtud del párrafo 5 del artículo 21 del ESD al asignar a Chile la carga de probar que la Ley N° 19.897 y el Decreto Supremo N° 831 (colectivamente, la "medida de aplicación") ya no eran incompatibles con las normas de la OMC, en lugar de asignar a la Argentina la carga de probar que la medida de aplicación era incompatible con las obligaciones de Chile en el marco de la OMC en virtud del párrafo 2 del artículo 4 y la nota 1 del *Acuerdo sobre la Agricultura*.¹

¹ Los errores del Grupo Especial se reflejan en el análisis general que figura en los párrafos 7.14 a 7.104, en particular en las constataciones de los párrafos 7.14, 7.44, 7.54, 7.55, 7.79, 7.81, 7.92, 7.96 y en las constataciones relativas a las observaciones al informe provisional formuladas por las partes que figuran en los párrafos 6.8 a 6.12, en particular el párrafo 6.12.

2. El Grupo Especial interpretó erróneamente el párrafo 2 del artículo 4 y la nota 1 del *Acuerdo sobre la Agricultura* al no dar efecto al texto "que no sean derechos de aduana propiamente dichos" que figura en la nota 1², al no examinar de manera empírica la "similitud" con los gravámenes variables a la importación y los precios mínimos de importación con referencia a los efectos reales de la medida de aplicación³, al interpretar erróneamente el término "variables" que figura en la nota 1, incluso de manera no compatible con las constataciones del Órgano de Apelación⁴, al interpretar los términos "transparencia" y "previsibilidad" de manera no compatible con las constataciones del Órgano de Apelación⁵, y al elaborar por otra parte un criterio jurídico de cumplimiento con el párrafo 2 del artículo 4 y la nota 1 del *Acuerdo sobre la Agricultura* que es contradictorio internamente y no es compatible con las constataciones del Órgano de Apelación en la diferencia anterior.⁶

3. El Grupo Especial incurrió en error al aplicar el párrafo 2 del artículo 4 y la nota 1 del *Acuerdo sobre la Agricultura* a la medida de aplicación, con inclusión de sus constataciones relativas a si la medida de aplicación era similar a un "gravamen variable a la importación"⁷ y sus constataciones relativas a si la medida de aplicación era similar a un "precio mínimo de importación"⁸ en particular cuando dicho análisis se realiza adecuadamente de forma empírica.

4. El Grupo Especial actuó de forma incompatible con las obligaciones que le imponen el artículo 11 del ESD de "hacer una evaluación objetiva del asunto que se le haya sometido, que incluya una evaluación objetiva de los hechos, de la aplicabilidad de los acuerdos abarcados pertinentes y de la conformidad con éstos" y el párrafo 7 del artículo 12 del ESD de exponer "las constataciones de hecho, la aplicabilidad de las disposiciones pertinentes y las razones en que se basen sus conclusiones y recomendaciones" entre otras cosas:

- a) al concluir, sin dar una explicación, que el Ministerio de Hacienda infringió la ley chilena al establecer los niveles de las bandas de precio⁹;
- b) al no corregir, sin dar una explicación, los errores en la descripción del sistema de bandas de precio elaborada por el Grupo Especial que entendió inicialmente en el asunto, aunque el Grupo Especial se basó en dicha descripción para formular sus propias constataciones¹⁰;

² El error del Grupo Especial figura en los párrafos 7.14, 7.20, 7.54, 7.81, 7.92 y 7.104.

³ El error del Grupo Especial figura en los párrafos 6.9 a 6.12 y 7.97 a 7.103 y es evidente además en el análisis llevado a cabo por el Grupo Especial en los párrafos 7.14 a 7.104.

⁴ Los errores del Grupo Especial figuran en los párrafos 7.28 y 7.55 a 7.104.

⁵ Los errores del Grupo Especial figuran en los párrafos 7.28 y 7.55 a 7.104.

⁶ Los errores del Grupo Especial se reflejan en el análisis general que figura en los párrafos 7.14 a 7.104.

⁷ El error del Grupo Especial figura en los párrafos 7.55 a 7.104, en particular en los párrafos 7.55 a 7.81.

⁸ Los errores del Grupo Especial se reflejan en los párrafos 7.55 a 7.104, en particular en los párrafos 7.82 a 7.92.

⁹ El error del Grupo Especial figura en el párrafo 7.79.

¹⁰ El error del Grupo Especial figura en los párrafos 6.14, 7.40 d), 7.48, 7.50, 7.75, y 7.86 a 7.88.

- c) al llevar a cabo únicamente, y de manera aislada, un examen superficial de las características pertinentes de la medida de aplicación¹¹; y
- d) al no considerar las pruebas empíricas del funcionamiento real de la medida de aplicación.¹²

Chile solicita respetuosamente que el Órgano de Apelación revoque las constataciones y conclusiones del Grupo Especial y modifique en consecuencia sus recomendaciones y resoluciones.¹³

¹¹ Los errores del Grupo Especial se reflejan en el análisis general que figura en los párrafos 7.14 a 7.104.

¹² Los errores del Grupo Especial se reflejan en el análisis general que figura en los párrafos 7.14 a 7.104 y en las constataciones relativas a las observaciones al informe provisional formuladas por las partes que figuran en los párrafos 6.8 a 6.12.

¹³ Véanse los párrafos 8.2 a), 8.3, y 8.4.